

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1919-1920.

Projet de Loi complétant l'article 70 de la loi sur les cours et tribunaux des dommages de guerre.

(Voir les n^{os} 430, 480, 496 et les Ann. parl. de la Chambre des
Représentants, séances des 5 et 6 août 1920.)

ARTICLE UNIQUE.

L'article 70 de la loi sur les Cours
et Tribunaux des dommages de guerre
est complété par la disposition sui-
vante :

« Le Roi peut créer auprès des
tribunaux du ressort de la Cour des
dommages de guerre de Gand, des
chambres spéciales ayant compétence
pour connaître des causes dont la pré-
sente loi attribue la connaissance aux
tribunaux de dommages de guerre de
Furnes et d'Ypres et qui sont ren-
voyées à ces chambres. Le renvoi est
ordonné par les Présidents des tribu-
naux de Furnes et d'Ypres, sur la
réquisition du commissaire principal
près desdits tribunaux. »

Bruxelles, le 6 août 1920.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE,
BOUCHERY.

EENIG ARTIKEL.

Artikel 70 der wet op de Hoven
en Rechtbanken voor oorlogsschade
wordt aangevuld door de volgende
bepaling :

« De Koning kan in de rechtban-
ken, behorende tot het gebied van
het Hof voor oorlogsschade te Gent,
bijzondere kamers oprichten, die
bevoegd zijn om kennis te nemen van
de zaken, waarvan de kennis door
deze wet wordt opgedragen aan de
rechtbanken voor oorlogsschade te
Veurne en te Ieperen en welke naar
die kamers zijn verwezen. De verwij-
zing wordt door de Voorzitters der
rechtbanken te Veurne en te Ieperen
bevolen op vordering van den hoofd-
commissaris bij gezegde rechtban-
ken. »

Brussel, den 6ⁿ Augustus 1920.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,